



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG
Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 08/30/2020



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phan Hào

Tel (203) 892-7289

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TT/VT: Nguyễn Hiền

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzung

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Nguyễn Thanh Bình

Tel (919) 271-9652 (Tạm)

Ca Chúa Hải Đông: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiền & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Nguyễn Đông Anh

Tel (919) 247-6957

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết: Đinh Minh Hiếu

Tel (919) 457-6400

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông tin ngày 30 tháng 8 năm 2020

Chúc Mừng

Lễ kính bà Thánh Monica, quan thầy các bà mẹ Công Giáo trong giáo xứ. Chúc mừng quý bà và quý chị. Nguyễn xin Thiên Chúa, qua lời cầu nguyện của Thánh Monica, ban cho quý hội viên được luôn an mạnh, hạnh phúc, nên thánh như Thánh Monica trong ơn gọi của mình.

Thông Báo

1. Chương Trình Giáo Lý và Thiếu Nhi Thánh Thể 2020-2021

Trên online đã có đơn để quý vị ghi danh cho các em cho trương trình Giáo Lý và Thiếu Nhi Thánh Thể. Riêng chương trình Việt Ngữ, vì bệnh dịch, nên niên học 2020=2021 chúng ta tạm nghỉ.

Thiếu Nhi Thánh Thể ghi danh không đóng tiền vì các em không đến nhà thờ trong thời gian này.

2. Ký check

Trong thời gian qua một số quý vị đã ký check để đóng góp xây dựng, bỏ giỏ và xin lễ. Mới đây được biết một số check quý vị gửi bị thất lạc, có người đã lấy, vì thế trong thời gian này xin quý vị đừng gửi check về giáo xứ bằng bưu điện, xin quý vị đưa đến khi tới tham dự Thánh Lễ hay liên lạc trực tiếp với cha xứ. Nếu quý vị nào đã gửi check mà không thấy rao tên xin liên lạc với giáo xứ để xem lại, và nếu check bị thất lạc chúng ta kịp hủy check.

Thử Nghiệm Dâng Thánh Lễ Ngoài Trời Lúc 8 Giờ Sáng Chúa Nhật

Dưới đây là Thông Báo của Trưởng Ban Đặc Nhiệm, anh Nguyễn Hiền, gửi đến quý vị trong giáo xứ. Thông báo này đã được thông qua cha xứ và hai hội đồng. Mời quý vị đọc và cùng nhau thi hành chương tình bắt đầu dâng Thánh Lễ từ Chúa Nhật ngày 13 tháng 9 năm 2020.

Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, ngày 26 tháng 8 năm 2020

Thông Báo Của Giáo Xứ Về Việc Mở Thêm Thánh Lễ Hàng Tuần Trong Thời Gian Đại Dịch

Kính chào quý vị,

Cùng với cha Chánh Xứ, thầy Phó Tế, Hội Đồng Mục Vụ, Hội Đồng Tài Chánh, Ban Đặc Nhiệm Covid 19, chúng tôi xin gửi lời chào thăm sức khỏe và cầu chúc bình an đến quý vị và gia đình.

Thưa quý vị,

Dịch cúm Covid 19 hoành hành hơn 6 tháng qua đã gây ra biết bao thương vong và thiệt hại về kinh tế cũng như làm thay đổi mọi sinh hoạt trong xã hội; ngay đến việc quan trọng nhất trong đời sống người Công Giáo đó là họp nhau cầu nguyện, tham dự Thánh Lễ cũng bị ngăn trở! Nhưng chúng ta biết, mặc dù đã có bao nhiêu thông tư từ chính quyền, giáo quyền cùng các biện pháp phòng ngừa và hướng dẫn từ những nhà chuyên môn về y tế cộng đồng được áp dụng... nhưng hình như nguy cơ lây lan vẫn âm thầm tiếp diễn; nhiều nơi hiện nay, các báo cáo cho rằng tác hại của vi khuẩn còn nhiều hơn lúc chúng mới xuất hiện và điều này đang làm bận tâm cha Chánh Xứ, thầy Phó Tế, và Hai Hội Đồng Mục Vụ và Tài Chánh. Dù vậy, sau khi tham khảo sâu rộng trong các hội đoàn, ban đặc nhiệm Covid 19, và nhiều thành viên... Giáo Xứ xin thông báo, nhằm tạo điều kiện cho Giáo Dân tham dự Thánh Lễ và đón nhận Mình Thánh Chúa, ngoài Thánh Lễ vẫn được trực tuyến vào lúc 10 giờ mỗi sáng Chúa Nhật hàng tuần, Giáo Xứ sẽ có thêm Thánh Lễ ngoài trời vào lúc 8 giờ sáng bắt đầu vào Chúa Nhật ngày 13 tháng 9. Xin quý vị xem bọ đồ đính kèm để biết thêm chi tiết nơi cử hành Thánh Lễ. Ngoài ra, khi đến tham dự Thánh Lễ xin quý vị vui lòng giữ khoảng cách, đeo khẩu trang, khử trùng bàn tay và mang theo ghế ngồi cá nhân; nhất là cố gắng tuân theo sự hướng dẫn của anh chị em trách nhiệm. Cũng xin thưa thêm, khi tuân thủ những quy định chung do những người trách nhiệm đưa ra, chúng ta không chỉ giữ an toàn cho mình nhưng còn cho sự an toàn của gia đình mình cũng như những người thân yêu trong Giáo Xứ.

Kính mong được sự hợp tác của quý ông bà và anh chị em. Thay mặt cha Chánh Xứ, thầy Phó Tế, và Hai Hội Đồng Mục Vụ và Tài Chánh xin chân thành cảm ơn quý vị. Xin tiếp tục cầu nguyện cho nhau và xin Chúa cho bệnh dịch chóng qua để mọi người lại được sống trong bình an.

Trân trọng,

Thay mặt Ban Đặc Nhiệm Anh Nguyễn Hiền

Xin quý vị lưu ý bình bố trí Thánh lễ ngoài trời ở trang kế để tìm chỗ ngồi

ĐTC Phanxicô: Loạt bài giáo lý về cầu nguyện – Bài 2:

Thiên Chúa là bạn, là đồng minh của chúng ta – Phần II

Thiên Chúa có gương mặt dịu dàng nhất

Lời cầu nguyện của người Kitô hữu đi vào trong tương quan với Thiên Chúa có khuôn mặt dịu dàng nhất, Đấng không muốn gieo rắc bất kỳ nỗi sợ hãi nào cho con người. Đây là đặc điểm đầu tiên của cầu nguyện Kitô giáo. Nếu con người luôn quen đến với Thiên Chúa với một chút sợ hãi, một chút kính hoàng bởi mầu nhiệm hấp dẫn và kính sợ này, nếu họ đã quen với việc tôn kính Người với thái độ của nô lệ, giống như một người thuộc quyền không muốn bắt kính với chủ của mình, ngược lại, các Kitô hữu hướng về Người và dám tự tin gọi Người là “Cha”.

Tấm chi phiếu “trắng”, không giới hạn!

Kitô giáo đã loại bỏ mọi mối quan hệ “phong kiến” ra khỏi tương quan với Thiên Chúa. Trong di sản đức tin của chúng ta không có các thành ngữ như “sự khuất phục”, “nô lệ” hay “chư hầu”; nhưng là những từ như “giao ước”, “tình bạn”, “lời hứa”, “hiệp thông”, “gắn gũi”. Trong điển từ dài từ biệt các môn đệ của mình, Chúa Giêsu nói: “Thầy không còn gọi anh em là tôi tớ nữa, vì tôi tớ không biết việc chủ làm. Nhưng Thầy gọi anh em là bạn hữu, vì tất cả những gì Thầy nghe được nơi Cha Thầy, Thầy đã cho anh em biết. Không phải anh em đã chọn Thầy, nhưng chính Thầy đã chọn anh em, và cất cử anh em để anh em ra đi, sinh được hoa trái, và hoa trái của anh em tồn tại, hầu tất cả những gì anh em xin cùng Chúa Cha nhân danh Thầy, thì Người ban cho anh em” (Ga 15,15-16). Đây là một tấm chi phiếu “trắng”, không giới hạn! Mọi điều anh em xin với Chúa Cha nhân danh Thầy, Người sẽ ban cho anh em.

Thiên Chúa là bạn, là đồng minh, là hôn phu

Thiên Chúa là bạn, là đồng minh, là hôn phu. Trong lời cầu nguyện, chúng ta có thể kiến tạo một mối quan hệ tin tưởng với Người, đến nỗi trong kinh “Lạy Cha”, Chúa Giêsu đã dạy chúng ta cầu xin Người nhiều điều. Chúng ta có thể cầu xin Chúa mọi thứ, giải thích mọi thứ, kể lại mọi thứ. Không quan trọng nếu chúng ta cảm thấy khiêm khuyết trong mối quan hệ với Chúa: chúng ta không phải là những người bạn tốt, chúng ta không phải là những người con biết ơn, chúng ta không phải là người phối ngẫu chung thủy. Người tiếp tục yêu thương chúng ta. Đó là những gì Chúa Giêsu bày tỏ cách dứt khoát trong Bữa Tiệc Ly, khi Người nói: “Chén này là Giao Ước Mới, lập bằng máu Thầy, máu đổ ra vì anh em.” (Lc 22,20). Trong cử chỉ đó, tại phòng tiệc ly, Chúa Giêsu đã tiên đoán mầu nhiệm Thánh giá. Thiên Chúa là một đồng minh trung thành: nếu con người không còn kính yêu Người, Người vẫn tiếp tục yêu thương con người, ngay cả khi tình yêu đưa Người đến cuộc khổ nạn trên đồi Canvê. Thiên Chúa luôn ở gần cánh cửa trái tim của chúng ta và chờ đợi chúng ta mở cửa cho Người. Nhiều lần Người gõ cửa trái tim nhưng không xâm nhập, nhưng Người chờ đợi. Lòng kiên nhẫn của Chúa đối với chúng ta là lòng kiên nhẫn của người cha, của người vô cùng yêu thương chúng ta. Tôi có thể nói đó là lòng kiên nhẫn của cùng người cha và người mẹ. Chúa luôn ở gần bên lòng chúng ta và Người gõ cánh cửa cách nhẹ nhàng, yêu thương.

Thiên Chúa chỉ biết yêu thương

Tất cả chúng ta hãy cố gắng cầu nguyện như thế, bằng cách đi vào mầu nhiệm của Giao ước. Hãy cầu nguyện bằng cách đặt mình trong vòng tay thương xót của Thiên Chúa; hãy cảm thấy được bao bọc trong mầu nhiệm hạnh phúc, đó là cuộc sống của Thiên Chúa Ba Ngôi; hãy cảm thấy như những vị khách không xứng đáng có vinh dự được mời. Và lặp lại với Chúa, trong sự kinh ngạc của lời cầu nguyện: có phải là Chúa chỉ biết yêu thương? Người không biết oán ghét. Đây là Thiên Chúa mà chúng ta cầu nguyện. Đây là cốt lõi rục rịch của mỗi lời cầu nguyện Kitô giáo. Thiên Chúa của tình yêu, Cha của chúng ta, Đấng chờ đợi và đồng hành với chúng ta.

Nguồn: <https://www.vaticannews.va/vi/pope/news/2020-05/dtc-phanxico-tiep-kien-chung-cau-nguyen-thien-chua-ban-dong-minh.html>

Hình bố trí Thánh Lễ ngoài trời



THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Trực Tuyến: 10:00AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Vì lý do bệnh dịch nên các sinh hoạt tạm ngưng.

Hôn Phối:

Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 6 tháng.

Xức Dầu, Chụ Mìn Thánh:

Xin liên lạc với Cha xứ.

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ.

Rửa Tội Trẻ Em:

Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng.

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2).

Xin liên lạc với Cha xứ trước ít nhất 1 tháng

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
Thân Mời Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC
Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
Kế toán sổ sách
Payroll
Audit representation
7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com
MiniTaxServices

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519
Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com
Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT
Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

National Life Group
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Die Too Soon
Become Ill
Live Too Long

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Vé Máy Bay SEN VIỆT

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com

Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989

1040 VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN

1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING VANKHAITHUE04@YAHOO.COM APEX NC 27523 919-265-4562

Monks LAW FIRM, PLLC

3824 Barrett Dr. Suite 308 Raleigh, NC 27609

Tram Le Paralegal Trợ Lý

Steve Monks Attorney Luật sư

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646

GIAO'S AUTO

5409 Oak Forest Dr #105 Raleigh, NC 27616 (919) 272 - 5464 giaoautorepair@yahoo.com

WHEEL ALIGNMENT

OFFICIAL NORTH CAROLINA INSPECTION STATION

• Nhận sửa các loại xe
 • Thay sửa máy xe
 • Sơn sửa dàn đồng
 • Thầu kéo xe
 • Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín

PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

Princess NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.